



Ministry of Public Health, Afghanistan
Expanded Program on Immunization

برنامه معافیت کتلوی افغانستان
د افغانستان د کتلوي معافیت پروگرام



COVID-19 Vaccination Card

کارت واکسین کووید-۱۹ / د کووید-۱۹ د واکسین کارت

جنس (Gender) : مذکر (Male) مؤنث (Female)

Full name: _____ نام و تخلص / نوم او تخلص:

Father's name: _____ نام پدر / د پلار نوم:

Date of birth: _____ تاریخ تولد / د زیږیدو نیټه:

Occupation: _____ دنده / دنده:

Vac.Center: _____ مرکز واکسیناسیون / د واکسیناسیون مرکز:

Village: _____ قریه / کلی:

Area / District: _____ ناحیه / ولسوالی:

Province: _____ ولایت:

Registration # _____ شماره راجستر / د راجستر ګڼه:

Volume: _____ جلد / ټوک:

Page: _____ صفحه / مخ:

Date of registration: 17 May تاریخ راجستريشن / د راجستريشن نیټه:

تاریخ مراجعه برای تطبیق دوز دوم / د دویم دوز د تطبیق لپاره د بیا راتلو نیټه

Date of next visit for the second dose

27 / 03 / 1400
17 / 06 / 2021

Vaccine Schedule and Type

تقسیم، وقات و نوعیت واکسین / د واکسین مهال ویش او ډول یی

دویم دوز	دویم دوز	واکسین
27 / 3 / 1400	27 / 02 / 1400	Vaccination date تاریخ / نیټه
Covid shield	Covid shield	Vaccine type نوع واکسین / واکسین ډول
41217008	41212008	Vaccine batch number بچ نمبر واکسین او واکسین بچ نمبر

ارینه یادگیرنه:

یادداشت مهم:

د واکسین د تطبیق نه وروسته ښایي تبه، د بدن درد، ستومالی او ډرزق په ځای کې سوروالی او پرسوب رامنځته شي چې ورو ورو پخپله له منځه ځي او د اندېښنې وړ نه دي. خو که چیرې د واکسین د تطبیق نه وروسته ډیره ناوړه پېښه رامنځته شي نو په لاندینيو شمېرو اړیکې ونیسئ:

ممکن است بعد از تطبیق واکسین تبه، جاک درد، کسالت و سرخی و پدیدېدگی در ناحیه زرق بوجود آید که به شکل تدریجی از بین رفته و قابل تشویش نمی باشد. در صورت مشاهده اعراض شدید و وقعات ناگوار بعد از تطبیق واکسین با شماره های ذیل به تماس شوید:

مرکز معلومات صحی وزارت صحت عامه / د ځایي روغتیا وزارت د مالوماتی شمیری:

۱۶۶

شماره تماس مرکز صحی / د روغتیا مرکز د اړیکې شمیره:

مسئول واقعه یابی برنامه معافیت کتلوی / د کتلوي معافیت پروگرام د پېښو د راپور کولو مسؤل:

+ 93(0) 702066530 - + 93(0) 788401128

این کارت را در مکان مناسب نگهداشته و در مراجعه بعدی آنرا با خود داشته باشید.
دا کارت په یو خوندي ځای کې وساتئ او د بیا راتلو په وخت کې یی هرومرو د ځانه سره راوړئ.

Keep this card safe and bring it with you on the next visit.